

Public notice



ORDINANCES

Notice is hereby given that the following ordinances were enacted by the Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce Borough Council at its regular meeting held on September 7, 2010.

BY-LAW CONCERNING NOISE (R.B.C.M., c. B-3, article 20)

Ordinance permitting the use of amplifiers outdoors on the sites and at the dates indicated in Table 1.

Ordinance to include provisions for limiting nuisances caused by noise from construction sites.

BY-LAW CONCERNING PEACE AND ORDER ON THE PUBLIC DOMAIN (R.B.C.M., c. P-1, articles 3 and 8)

Ordinance authorizing the sale of promotional products, food, alcoholic or non-alcoholic beverages and the consumption of such alcoholic beverages on the sites and at the dates indicated in Table 1.

BY-LAW CONCERNING TRAFFIC AND PARKING (R.B.C.M., c. C-4.1, article 3, paragraph 8)

Ordinance authorizing measures to slow traffic and close streets on the sites and at the dates indicated in Table 1.

Any interested person may obtain a copy (in French) of the ordinances and Table 1 at the Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce Accès Montréal office, located at 5160, boulevard Décarie, ground floor. Table 1 is also available on the borough Website, at ville.montreal.qc.ca/cdn-ndg, under "Public notices."

GIVEN AT MONTREAL, on September 22, 2010.

Geneviève Reeves, avocate
Secrétaire d'arrondissement

**Direction de la culture, des sports,
 des loisirs et du développement social**

5160, boul. Décarie, bureau 400

Montréal (Québec) H3X 2H9

Téléphone : 514 872-3342 - Télécopieur : 514 872-4585

Liste des événements publics pour le Conseil d'arrondissement du 7 septembre 2010

Événement	Requérant	Endroit	Date	Occupation du domaine	Vente	Consommation d'alcool	Bruit	Nombre éventuel de participants	Fermeture de rue	Statut	Agent de développement
Épluchette de blé d'Inde	Circle Road Community Association	Parc Maurice-Cullen	11 sept. 2010	15:00 à 19:00	Non	Non	15:00 à 19:00	60	Non	Accepté sous condition	André Maisonneuve
Fête de Eid	Baitul Mukarram Mosque	Fermeture de la rue De Courtrai entre Lacoie et Légaré	12 sept. 2010	8:00 à 21:00	Non	Non	10:00 à 20:00	500	Fermeture	Accepté sous condition	André Maisonneuve
Marché saisonnier	Conseil communautaire NDG	Trottoir de la rue Upper Lachine entre Oxford et Old Orchard	15 sept. 2010	14:30 à 20:00	16:00 à 19:00	Non	16:00 à 19:00	200	Non	Accepté sous condition	Nadia Mohammed
Marché saisonnier	Conseil communautaire NDG	Parc Georges-St-Pierre	15 sept. 2010	14:30 à 20:00	16:00 à 19:00	Non	16:00 à 19:00	200	Non	Accepté sous condition	Nadia Mohammed
Cyclothon	Action communiterre	Ralentissement des rues Bulmer, Maisonneuve, Melrose, Upper Lachine, Oxford, Sylvia Smith, Grand, Sherbrooke, Madison, Terrebonne, Royal, Somerled, Walkley, Chester, King Edward et Rosedale	19 sept. 2010	9:00 à 13:00	Non	Non	10:00 à 13:00	30	Ralentissement	Accepté sous condition	Jessica Hauguel
Fête de rue	Monsieur Tommy Petrogiannis	Fermeture de la rue Cumberland entre Somerled et Terrebonne	19 sept. 2010	9:00 à 22:00	Non	12:00 à 21:00 sur terrain privé	10:00 à 21:00	80	Fermeture	Accepté sous condition	Jessica Hauguel
Épluchette de blé d'Inde	Commission de la construction du Québec	Parc Roméo-Charrette	23 sept. 2010	10:00 à 14:30	11:30 à 13:30	Non	11:30 à 13:30	200	Non	Accepté sous condition	André Maisonneuve
Marche Shuffle	Université Concordia	Trottoir de la rue sherbrooke Ouest	24 sept. 2010	13:30 à 15:00	Non	Non	13:30 à 15:00	600	Trottoir	Accepté sous condition	Jessica Hauguel
Vente de livres usagés	Partenaires de la bibliothèque Benny	Parc Herbert-Outerbridge	25 sept. 2010	8:30 à 16:00	9:30 à 15:00	Non	9:30 à 15:00	100	Non	Accepté sous condition	Jessica Hauguel
Danse et gonflables dans la rue	Chabad Lubavitch Youth Organisation	Fermeture de la rue Westbury entre Carlton et Plamondon	25 sept. 2010	18:00 à 23:00	Non	Non	19:00 à 22:00	200	Fermeture	Accepté sous condition	André Maisonneuve
Marcheton annuel - rassemblement	École primaire Iona	Parc Maurice-Cullen	28 sept. 2010	9:30 à 12:15	Non	Non	9:30 à 12:15	650	Non	Accepté sous condition	André Maisonneuve

Liste des événements publics pour le Conseil d'arrondissement du 7 septembre 2010

Événement	Requérant	Endroit	Date	Occupation du domaine	Vente	Consommation d'alcool	Bruit	Nombre éventuel de participants	Fermeture de rue	Statut	Agent de développement
Marcheton annuel	École primaire Iona	Trottoir des rues Ponsard, Iona, Circle Road, Mira et Victoria	28 sept. 2010	9:30 à 12:15	Non	Non	9:30 à 12:15	650	Trottoir	Accepté sous condition	André Maisonneuve
Marché saisonnier	Conseil communautaire NDG	Trottoir de la rue Upper Lachine entre Oxford et Old Orchard	29 sept. 2010	14:30 à 20:00	16:00 à 19:00	Non	16:00 à 19:00	200	Non	Accepté sous condition	Nadia Mohammed
Marché saisonnier	Conseil communautaire NDG	Parc Georges-St-Pierre	29 sept. 2010	14:30 à 20:00	16:00 à 19:00	Non	16:00 à 19:00	200	Non	Accepté sous condition	Nadia Mohammed
141e anniversaire de Gandhi	Association des aînés sudasiatique du parc ext	Parc Mahatma-Gandhi	2 oct. 2010	11:30 à 13:30	Non	Non	11:30 à 13:30	60	Non	Accepté sous condition	André Maisonneuve
Jardinfest 6ième édition	Jardin communautaire Chateaufort	Parc Mahatma-Gandhi	3 oct. 2010	11:00 à 18:00	Non	11:00 à 18:00	11:00 à 18:00	150	Non	Accepté sous condition	André Maisonneuve
Projet Trottibus	Société canadienne du cancer	Trottoir des rues Northmount, Côte-Ste-Catherine, Darlington et Willowdale	lundi au vendredi du 4 octobre au 26 novembre 2010	7:00 à 8:00	Non	Non	7:00 à 8:00	100	Trottoir	Accepté sous condition	André Maisonneuve